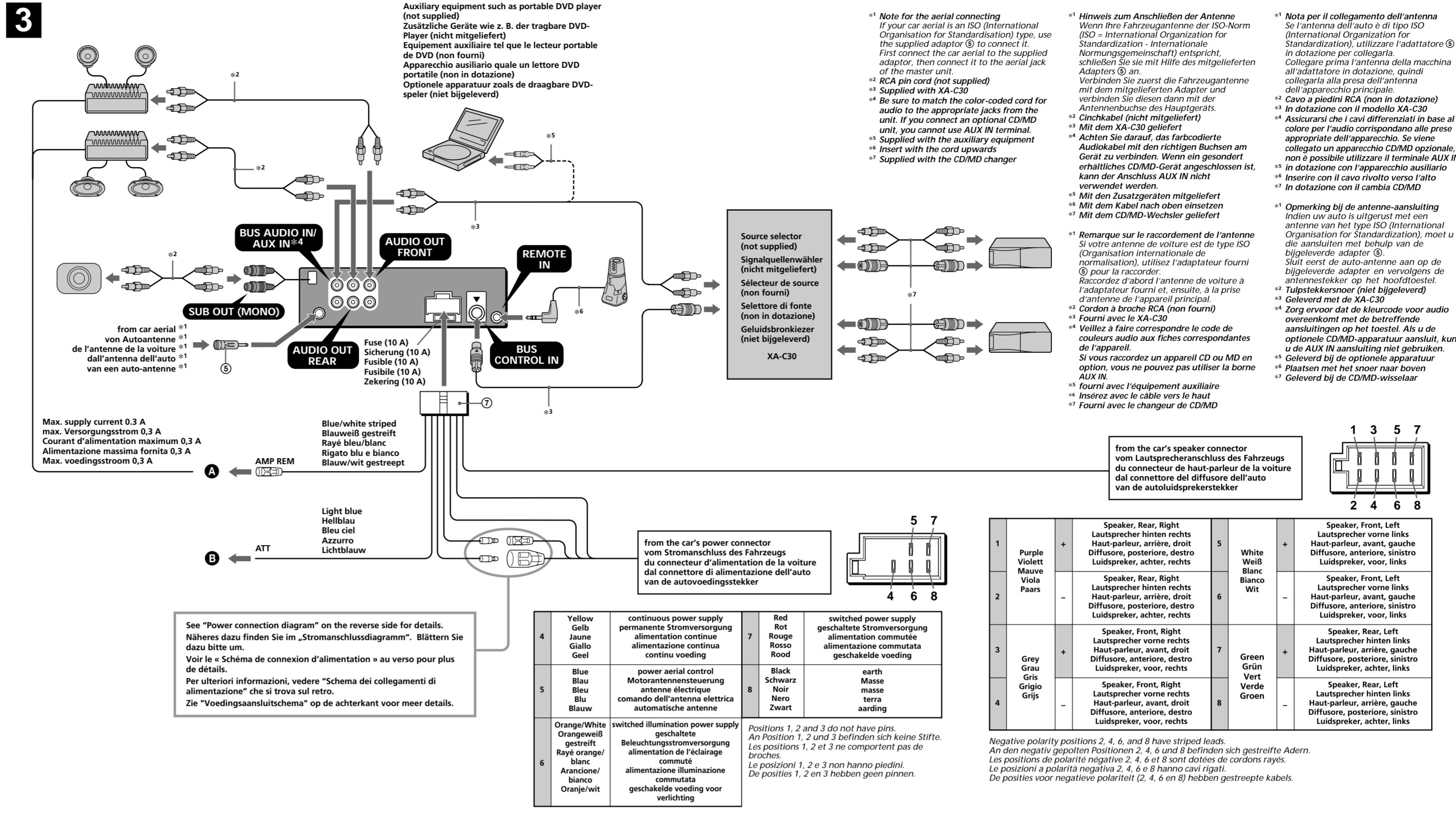
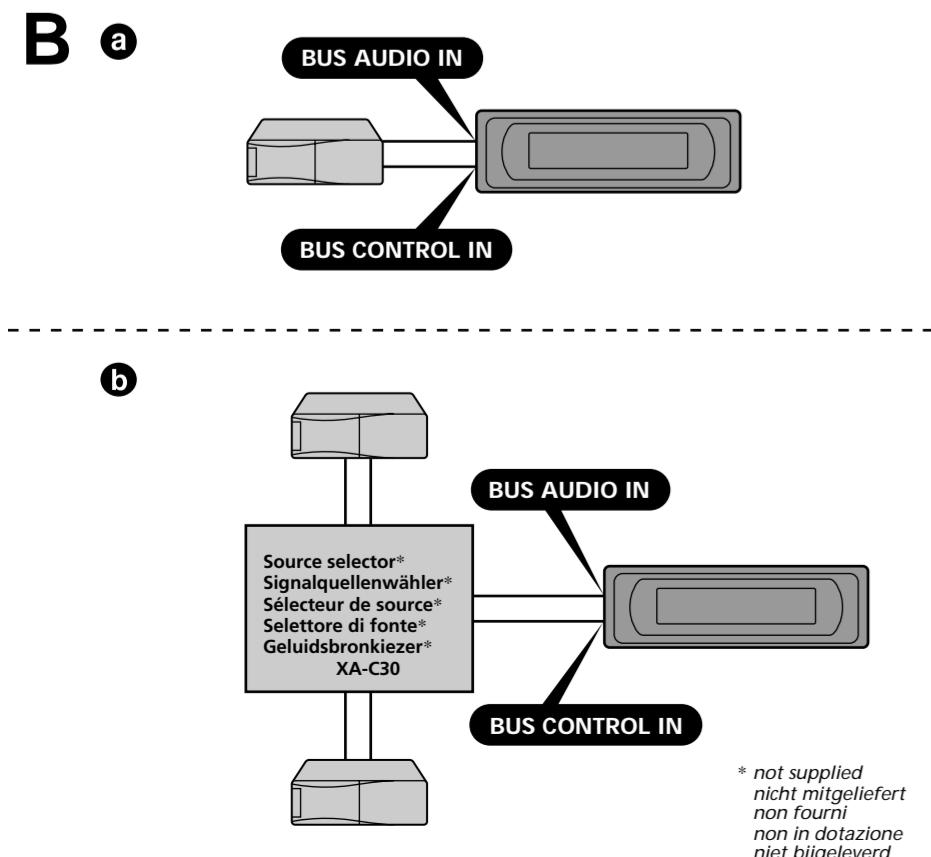
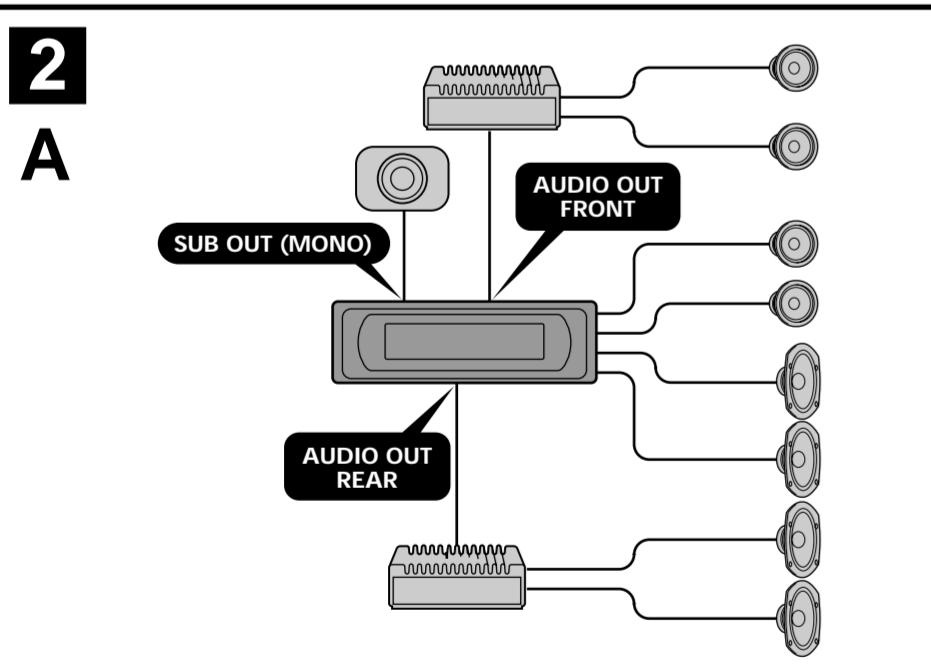
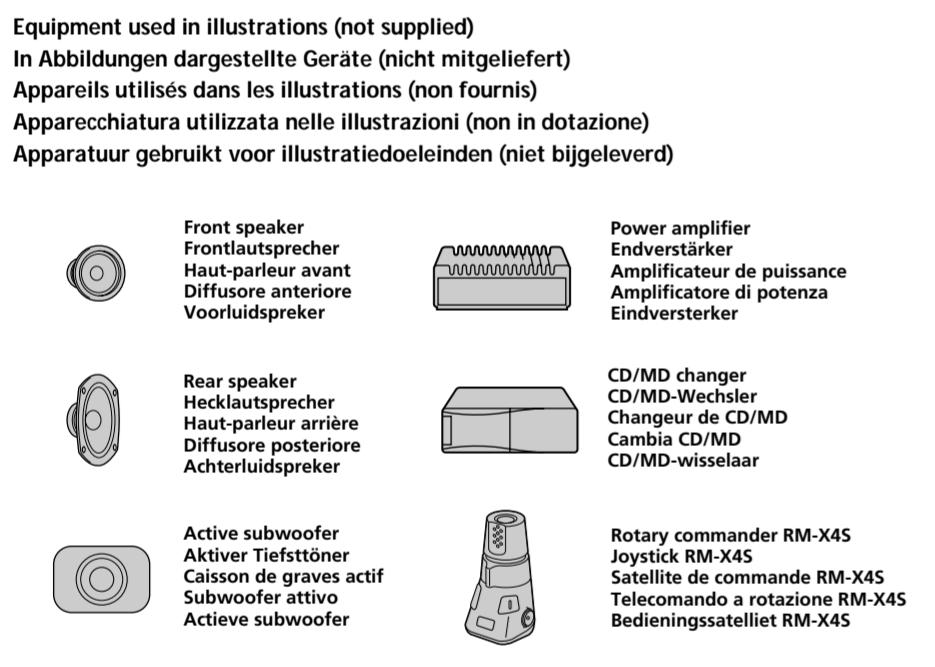
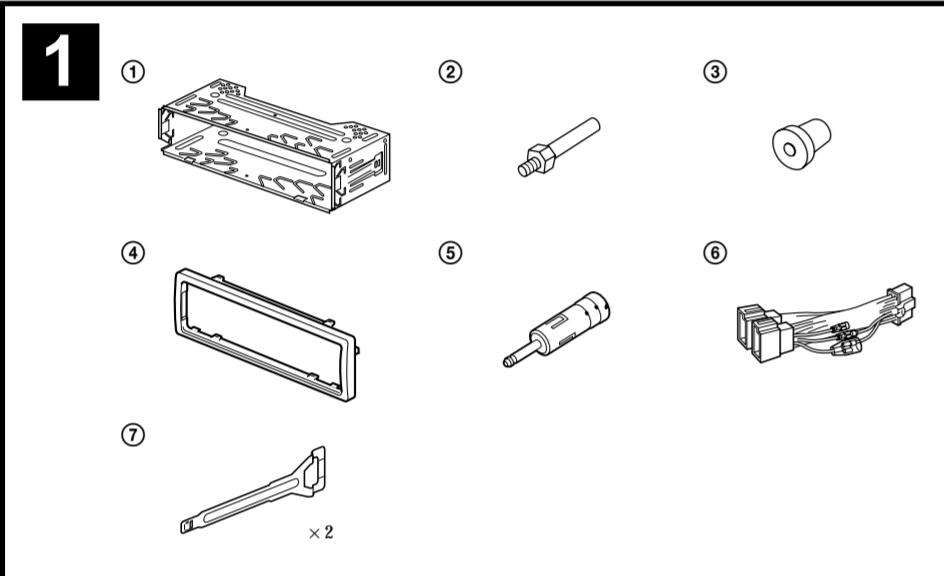


FM/MW/LW Compact Disc Player

Installation/Connections
Installation/Anschluss
Installation/Connexions
Installazione/Collegamenti
Montage/Aansluitingen

CDX-M8800

© 2004 Sony Corporation Printed in Korea



Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead ① to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all earth leads to a common earth point.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Notes on the power supply lead (yellow)

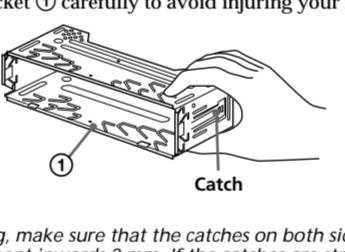
- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list (1)

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ⑦ to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the bracket (1)" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys ⑦ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**

Caution

Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.



Note
Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm. If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

Connection example (2)

Notes (2-A)
• Be sure to connect the ear lead before connecting the amplifier.
• If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

Tip (2-B)
For connecting two or more CD/MD changers, the source selector XA-C30 (optional) is necessary.

Connection diagram (3)

A To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

B To the interface cable of a car telephone

Warning
If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead ④ may damage the aerial.

Notes on the control leads
• The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the turner, or when you turn on the TA (Alternative Frequency Change TA) function.

• When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/side glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial box. Do not connect it to your dealer.

• A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection

When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

• Before connecting the speakers, turn the unit off.
• Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.

• Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.

• Do not connect the ear lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.

• Do not attempt to connect the speakers in parallel.

• Connect active speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.

• To avoid a malfunction, do not connect the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.

• Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection

If speaker and amplifier are not connected correctly, "Failure" appears on the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Hinweis zum Anschluss
Wenn Lautsprecher und Verstärker nicht richtig angeschlossen sind, erscheint "Failure" im Display. Vergewissern Sie sich in diesem Fall, dass Lautsprecher und Verstärker richtig angeschlossen sind.

Vorsicht

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass der Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Schließen Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zuleitung der Fahrzeugschlüsse, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Verbinden Sie das Stromversorgungskabel ④ mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfstromversorgungskabel verbinden.

Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.

- Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband absoliert werden.
- Hinweise zum Stromversorgungskabel (gelb)

- Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine hohe Leistung aufweisen als die Summe der Ströme der einzelnen Komponenten.
- Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Teileliste (1)

- Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.
- Die Halterung ① wird vor dem Auslefern des Geräts angebracht. Bevor Sie die Halterung ① abnehmen, entfernen Sie die Schraube ②, die die Halterung ① hält vom Gerät und Einzelteilen dazu finden Sie unter „Abnehmen der Halterung ①“ auf der Rückseite dieses Blattes.
- Bewahren Sie die Löselschlüssel ⑦ für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.

Sicherheitshinweis

Seien Sie beim Umgang mit der Halterung ① vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.

Note
Before installing, assurez-vous que les lanières des deux côtés du support ① sont bien pliées de 2 mm vers l'intérieur. Si les lanières sont droites ou pliées vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être solidement et peut se détacher.

Hinweis
Sobald Sie vor dem Installieren, dass die Verkleidungen an beiden Seiten der Halterung ① um 2 mm nach innen gebogen sind. Wenn die Verkleidungen gerade oder nach außen gebogen sind, lässt sich das Gerät nicht sicher installieren und kann herauspringen.

Anschlussbeispiel (2)

Hinweise (2-A)
• Schließen Sie unbedingt zuerst das Massekabel an, bevor Sie den Verstärker anschließen.

• Wenn Sie einen gesondert erhältlichen Endverstärker anschließen und den dazugehörigen Verstärker nicht benutzen, wird der Signalton deaktiviert.

Tipp (2-B)
Zum Anschließen von zwei oder mehr CD/MD-Wechsler wird der gesondert erhältliche Signalellenschalter XA-C30 benötigt.

Anschlussdiagramm (3)

A An AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
Dieser Anschluss ist ausschließlich für Verstärker gedacht. Schließen Sie diesen Anschluss an den dazugehörigen Verstärker an. Achten Sie auf die Verwendung eines Relaiskastens.

B An Schnittstellenkabel eines Autotelefons

Warnung

Wenn Sie eine Motorantenne ohne Relaiskästen verwenden, kann durch Anschließen dieses Geräts mit dem mitgelieferten Stromversorgungskabel ④ die Antenne beschädigt werden.

Hinweise zur Steuerleitungen

• Die Motorantennen-Steuerleitung (blau) liefert +12 V Gleichstrom, wenn Sie den Tuner einschalten oder die AF-Funktionen (TA-Funktion, FM-RDS-Funktion) verwenden.

• Wenn Ihr Auto ein FM/MW/LW-Antenn in der Rücksitzbank hat, verbinden Sie die Motorantennen-Steuerleitung (blau) mit dem Stromversorgungsanschluss des vorhandenen Antennenverstärkers an. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrem Händler.

• Es kann nur eine Motorantenne mit Relaiskästen angeschlossen werden.

Stromversorgung des Spachlers

• Wenn die gelbe Stromversorgungsleitung angeschlossen ist, wird der Speicher stets (auch bei ausgeschalteter Zündung) mit Strom versorgt.

Hinweise zum Lautsprecheranschluss

• Schließen Sie aus, bevor Sie die Lautsprecher anschließen. • Schließen Sie den Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm und ausreichender Belastbarkeit. Ansonsten können die Lautsprecher beschädigt werden.

• Verbinden Sie die Lautsprecher nicht mit dem dazugehörigen linken Lautsprecher.

• Verbinden Sie die Masseleitung dieses Geräts nicht mit dem negativen (-) Lautsprecheranschluss.

• Verbinden Sie die Lautsprecher nicht miteinander.

• Passivlautsprecher angeschlossen werden. Schließen Sie keine Aktivlautsprecher (Lautsprecher mit eingebautem Verstärker) an, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.

• Fahrzeughintergrund integrierten Lautsprecherleitungen, wenn Sie nicht im Fahrzeughintergrund integrierten Lautsprecherleitungen, wenn am Ende eine gemeinsame negative (-) Leitung für den rechten und linken Lautsprecher verwendet wird.

• Verbinden Sie nicht die Lautsprecherkabel des Geräts miteinander.

Hinweis zum Anschluss

• Wenn Lautsprecher und Verstärker nicht richtig angeschlossen sind, erscheint "Failure" im Display. Vergewissern Sie sich in diesem Fall,

dass Lautsprecher und Verstärker richtig angeschlossen sind.

Liste des composants (1)

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

- Le support ① est fixé à l'appareil avant de quitter l'usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ⑦ pour détacher le support ① de l'appareil. Pour plus d'amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du support ① » au verso.
- Conservez les clés de déblocage ⑦ pour une utilisation ultérieure car vous aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.
- Position 1, 2 et 3 ne doivent pas avoir de fils. Les positions 1, 2 et 3 ne comportent pas de broches.
- Les positions 2, 4 et 6 sont polarisées. Les positions 1, 2 et 3 n'ont pas de pins. Les positions 2 et 3 ont des broches.
- Les positions 2, 4 et 6 sont polarisées. Les positions 2 et 3 ont des broches.

Elenco dei componenti (1)

I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.

La staffa ① è stata applicata all'unità in fabbrica. Prima di installare l'unità, utilizzare la chiavetta di rilascio ⑦ per rimuovere la staffa ① dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa ①" sul lato opposto del foglio.

Conservare le chiavette di rilascio ⑦ per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'unità dall'auto.

Attenzione

Maneggiare la staffa ① con cautela per evitare di ferirsi alle dita.

Opmerking bij de voedingkabel (geel)

• Se de geel voedingkabel is aangesloten in combinatie met andere componenten, de nominale stroom van de circuit van de auto moet hoger zijn dan de som van de zekeringen van elke component afzonderlijk.

• Wanneer de geel voedingkabel aangesloten is, moet het vermogen van de aangesloten autoversterker groter zijn dan de som van de zekeringen van elke component afzonderlijk.

• Wanneer het vermogen onvoldoend is, moet u het apparaat rechtstreeks aansluiten op de batterij.

Let op!

• Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op gelijkstroom van een 12 Volts auto-acu, negatief gead.

• Zorg ervoor dat de draden niet onder een schroef of tussen bewegende onderdelen (bijv. zetelrahmen) terechtkomen.

• Alvorens aansluitingen te verrichten moet u het contact uitzetten om kortsluiting te vermijden.

• Sluit het netwerk ④ aan op het apparaat en de luidsprekers vooraleer u weer op de hulpvoedingaansluiting aansluit.

• Sluit alle aardingskabels op een gemeenschappelijk aardpunt aan.

• Voorkom niet aangesloten draden om veiligheidsredenen altijd van isolatietape.

Opmerking bij de voedingkabel (geel)

• Wanneer de geel voedingkabel aangesloten is met andere componenten, moet het vermogen van de aangesloten autoversterker groter zijn dan de som van de zekeringen van elke component afzonderlijk.

• Wanneer het vermogen onvoldoend is, moet u het apparaat rechtstreeks aansluiten op de batterij.

Onderdelenlijst (1)

• De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzingen.

• De beugel ④ wordt bevestigd op het apparaat voordat dit wordt verzonden.

• Voordat u het apparaat aansluit moet u de beugel ④ van de ontgrendelingsleutels ⑤ ophangen.

• Bewaar de ontgrendelingsleutels ⑤ voor toekomstig gebruik omdat deze ook nodig hebt om het apparaat uit de auto te verwijderen.

Opgelet

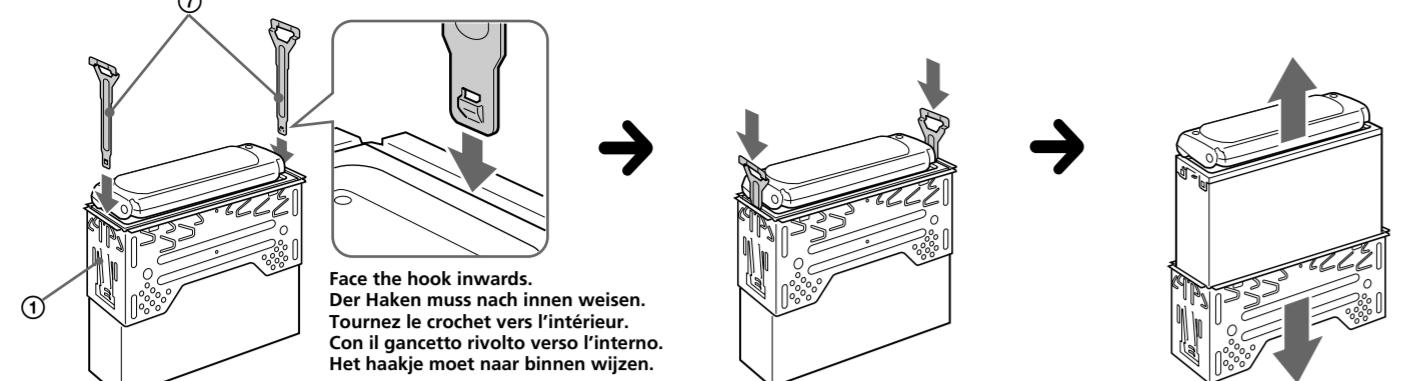
Houd de beugel ④ voorzichtig vast zodat uw vingers niet verwond.

Opgelet
Houd de beugel ④ voorzichtig vast zodat uw vingers niet verwond.

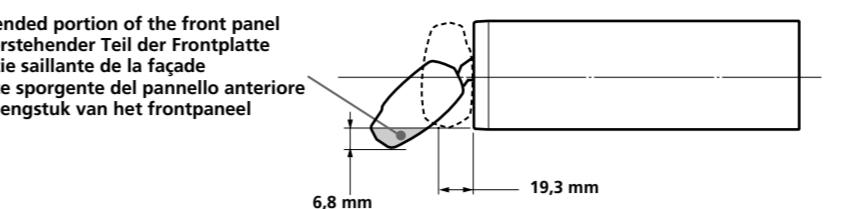
Opmerking

Voordat u het apparaat installeert, moet u de grepen aan beide zijden van de beugel ④ 2 mm naar buiten buigen. Als de grepen recht zijn of naar buiten gebogen, moet

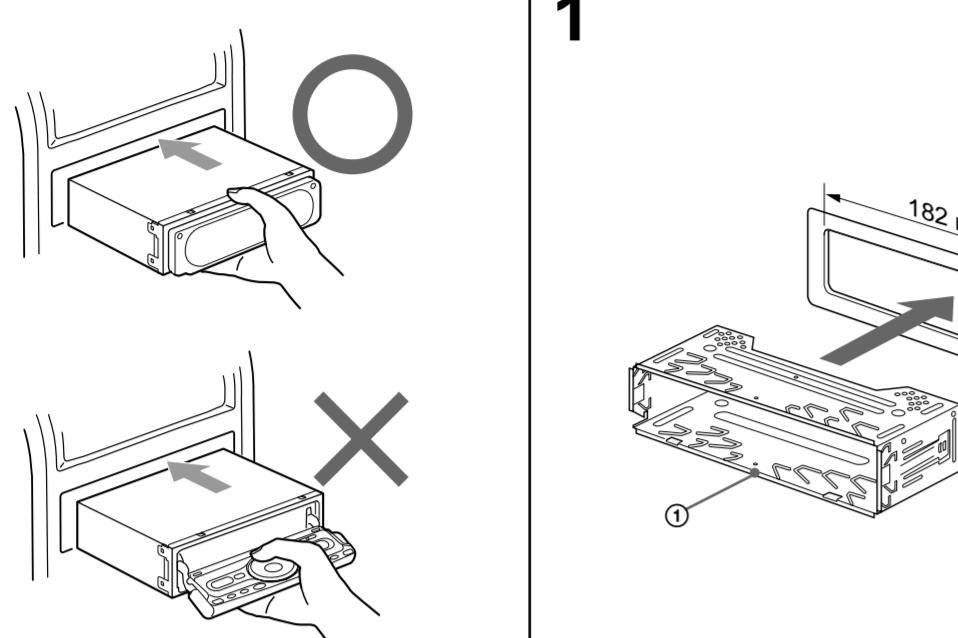
4



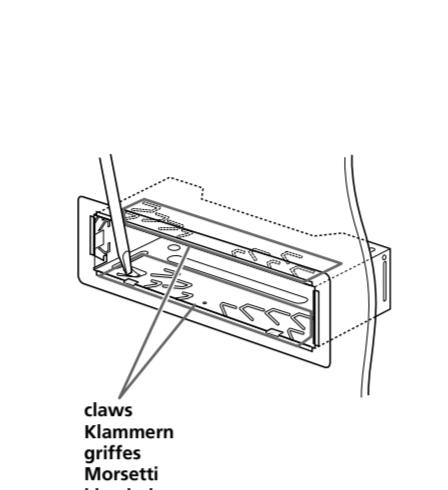
5



6 *

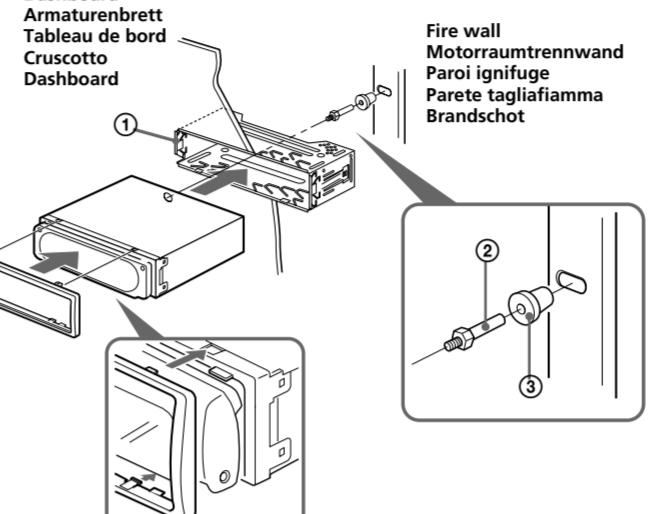


1



2

3



7



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment
Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the bracket (4)

Before installing the unit, remove the bracket ① from the unit.

- Insert both release keys ⑦ together between the unit and the bracket ① until they click.
- Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

Extended portion of the front panel (5)

Mounting example (6)

Installation in the dashboard

When installing this unit, be sure to close the front panel of the unit (6-1). If the front panel is opened while installing and given too much force, it may cause a malfunction.

- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (6-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar ④ are properly engaged in the slots of the unit (6-3).

Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch

After turning off the ignition, be sure to press and hold **(OFF)** on the unit until the display disappears.

Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

RESET button (7)

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc.

Taste RESET (7)

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Vorsichtsmaßnahmen

- Wählen Sie die Einbauposition sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinen direkten Sonnenlicht, keiner Wärmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets nur die mitgelieferten Montageteile.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Précautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de la poussière, de la saleté, des vibrations violentes ou sollicité par un courant d'air chaud.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que le matériel de montage fourni.

Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Abnehmen der Halterung (4)

Bevor Sie das Gerät installieren, nehmen Sie bitte die Halterung ab.

- Führen Sie beide Löschchlüssele ⑦ zwischen dem Gerät und der Halterung ① ein, bis sie mit einem Klicken einsrasten.
- Ziehen Sie die Halterung ① nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

Überstehender Teil der Frontplatte (5)

Exemple de montage (6)

Installation dans le tableau de bord

Pendant l'installation de l'appareil, vérifiez que la façade de cet appareil est fermée (6-1). Si la façade est ouverte pendant l'installation et qu'elle se soumet à une force trop importante, un dysfonctionnement risque de se produire.

- Plier ces griffes pour assurer une prise correcte si nécessaire (6-2).
- Assurez-vous que les 4 taquets du tour de protection ④ sont correctement insérés dans les fentes de l'appareil (6-3).

Warhinweis zur Installation des Geräts in einem Auto mit Zündschloss ohne Zubehörposition ACC oder I

Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt **(OFF)** gedrückt, bis die Anzeige ausgebündet wird. Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Touche RESET (7)

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille, etc.

5

Vorichtsmaßnahmen

- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het apparaat de bestuurder niet hindert tijdens het rijden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het blootgesteld wordt aan hoge temperaturen, b.v. in direct zonlicht of bij de warme luchtstroom van de verwarming of koelinstallatie, of waar het in contact komt met veel stof of vuil.

Gebruik voor het veilig en stevig monteren van het apparaat uitsluitend de bijgeleverde montage-onderdelen.

Maximale montagehoek

Installeer het apparaat nooit onder een hoek van meer dan 45° met het horizontale vlak.

Rimozione della staffa (4)

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la staffa ① dall'apparecchio.

- Inserire contemporaneamente entrambi le chiavette di rilascio ⑦ tra l'apparecchio e la staffa ① fino a che non scattano in posizione.
- Tirare la staffa ① verso il basso, quindi tirare l'apparecchio per rimuovere la staffa.

Partie saillante de la façade (5)

Esempio di montaggio (6)

Installazione nel cruscotto

Durante l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi di chiudere il relativo pannello anteriore (6-1). Se durante l'installazione il pannello anteriore è aperto e viene esercitata eccessiva forza, è possibile che si verifichino problemi di funzionamento.

- Preparare verso l'esterno questi morsetti per un'installazione più sicura, se necessario (6-2).
- Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice di protezione ④ siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio (6-3).

Informazioni importanti per quando si effettua l'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessorio) sull'interruttore di accensione

Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir **(OFF)** sur l'appareil enfoncez jusqu'à ce que l'affichage disparaisse. Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie se décharge.

RESET-toets (7)

Na het installeren en verrichten van alle aansluitingen, moet u de RESET toets indrukken met een balpen of dergelijke.

Tasto RESET (7)

Dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e simili.

Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting cord. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Schema dei collegamenti di alimentazione
Il connettore di alimentazione accessoria può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione accessoria della macchina per essere sicuri che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base (illustrati di seguito). Potrà essere necessario cambiare le posizioni dei fili rossi e gialli nel cavo di alimentazione dello stereo della macchina.
Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver corretto i fili di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. Se si hanno domande o se sorgono problemi che non sono stati trattati nel manuale relativi ai collegamenti dell'apparecchio, contattare l'autocessionario.

Stromanschlussdiagramm

Der Hilfstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Seien Sie im Hilfstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Litze im Anschlusskabel des Stereoanlage austauschen. Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, werden Ihnen sich bitte an den Autohändler.

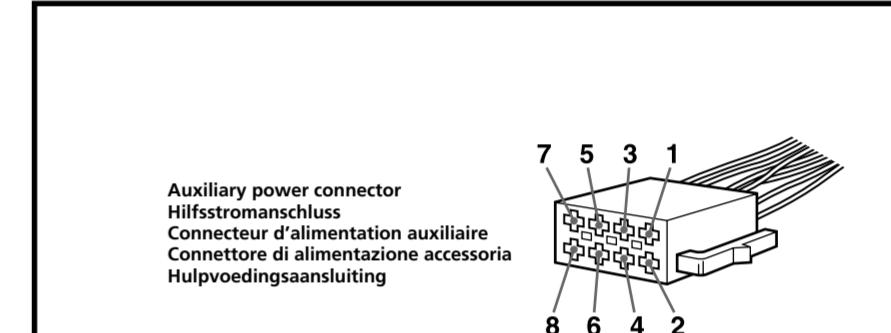
Voedingsaansluitschema

De hulpvoedingsaansluiting kan verschillen afhankelijk van de auto. Controleer het voedingsaansluitschema dat bij dit apparaat wordt geleverd om te zien of de aansluitingen kloppen. Er zijn drie basistypes (zie illustratie hieronder). Het is mogelijk dat u de posities van de rode en gele kabels in het aansluitstuk van de auto moet wisselen.

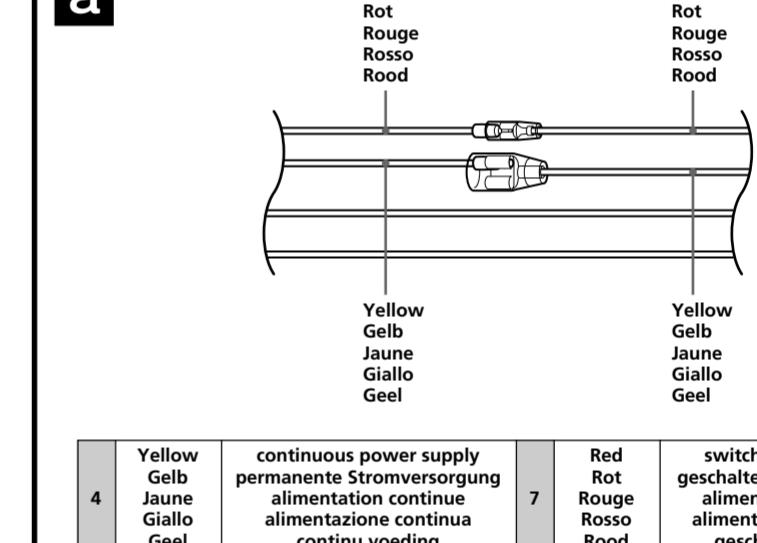
Als de aansluitingen en geschakelde voedingskabels sluiten, sluit u het apparaat aan op de voeding van de auto. Indien u nog vragen of problemen hebt in verband met het aansluiten van het apparaat die niet in deze handleiding vermeld staan, raadpleegt u de autodealer.

Schéma de connexion d'alimentation

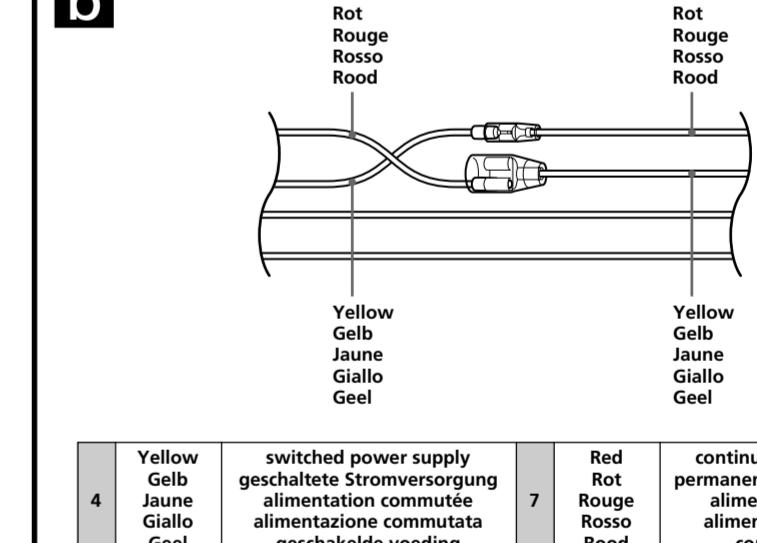
Le connecteur d'alimentation auxiliaire peut varier suivant le type de voiture. Vérifiez le schéma du connecteur d'alimentation auxiliaire de votre voiture pour vous assurer que les connexions correspondent. Il en existe trois types de base (illustrés ci-dessous). Il se peut que vous deviez commuté les positions des fils jaune et rouge du câble d'alimentation de l'autoradio. Après avoir établi les connexions et commuté correctement les fils d'alimentation, raccordez l'appareil à l'alimentation de la voiture. Si vous avez des questions ou des difficultés à propos de cet appareil qui ne sont pas abordées dans le présent mode d'emploi, consultez votre concessionnaire automobile.



a



b



c

